

Instruções de uso

miniRITE R
miniRITE T

Oticon More™
Oticon Zircon
Oticon Play PX



Made for

iPhone | iPad | iPod

Works with

android 

oticon
life-changing technology

Visão geral do modelo

Esse livreto é válido para as famílias Oticon More™, Oticon Zircon e Oticon Play PX nos modelos de aparelhos auditivos a seguir:

- miniRITE R
- miniRITE T

FW 1.4

- | | |
|---|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060627 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060634 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060641 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060627 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060634 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060641 |

FW 1.2

- | | |
|--|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060436 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060429 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060436 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060429 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060405 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060412 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060405 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060412 |

Os seguintes alto-falantes estão disponíveis para o modelo acima:

- Alto-falante 60
- Alto-falante 85
- Alto-falante 100 (Instrumento elétrico)
- Alto-falante power flex mould 100 (Instrumento elétrico)
- Alto-falante power flex mould 105 (Instrumento elétrico)
- MicroShell 60
- MicroShell 85

Visão geral do modelo

Esse livreto é válido para as famílias Oticon More™, Oticon Zircon e Oticon Play PX nos modelos de aparelhos auditivos a seguir:

- miniRITE R
- miniRITE T

FW 1.3

- | | |
|---|----------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE R | GTIN: 05714464042685 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE R | GTIN: 05714464042678 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE R | GTIN: 05714464042661 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE T | GTIN: 05714464042685 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE T | GTIN: 05714464042678 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE T | GTIN: 05714464042661 |

FW 1.1

- | | |
|--|----------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE R | GTIN: 05714464042890 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE R | GTIN: 05714464042906 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE T | GTIN: 05714464042890 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE T | GTIN: 05714464042906 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE R | GTIN: 05714464042920 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE R | GTIN: 05714464042913 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE T | GTIN: 05714464042920 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE T | GTIN: 05714464042913 |

Os seguintes receptores estão disponíveis para o modelo acima:

- Receptor 60
- Receptor 85
- Receptor 100 (aparelho power)
- Receptor power flex mould 100 (aparelho power)
- Receptor power flex mould 105 (aparelho power)
- MicroShell 60
- MicroShell 85

Introdução para este livreto

Este folheto lhe guia sobre como usar e manter seu(s) novo(s) aparelho(s) auditivo(s). Leia o livreto cuidadosamente, incluindo a seção Advertências. Isso lhe ajudará a tirar o máximo de proveito do seu aparelho auditivo.

O seu fonoaudiólogo ajustou o aparelho auditivo para se adequar às suas necessidades. Se tiver perguntas adicionais, entre em contato com seu fonoaudiólogo.

Um profissional de saúde auditiva* (especialista em aparelhos auditivos, audiologista, médico otorrinolaringologista [ouvido, nariz e garganta] e distribuidor de aparelhos auditivos) é uma pessoa com formação adequada e comprovada competência na avaliação profissional da audição, na seleção, adaptação e fornecimento de aparelhos auditivos e cuidados de reabilitação para pessoas com perda auditiva. A formação do profissional de saúde auditiva está em conformidade com os regulamentos nacionais ou regionais.

*O cargo pode variar de país para país.

Uso previsto

Uso previsto	O aparelho auditivo destina-se a amplificar e transmitir sons ao ouvido.
Indicações para uso	Deficiência auditiva bilateral ou unilateral do tipo neurosensorial, condutiva ou mista variando de grau leve (16 dB HL*) a profundo (95 dB HL*), com configuração de frequência individual.
Usuários ao qual o produto se destina	Pessoa com perda auditiva usando um aparelho auditivo e seus cuidadores. Profissional de saúde auditiva responsável por ajustar os aparelhos auditivos.
Grupo de usuários ao qual se destina	Adultos e crianças com mais de 36 meses.
Ambientes nos quais o uso é indicado	Interno e externo.
Contraindicações	Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. Os usuários de implantes ativos devem prestar atenção especial ao usar o aparelho auditivo. Para mais informações, leia a seção Advertências .

Benefícios clínicos

O aparelho auditivo foi projetado para fornecer melhor entendimento da fala e facilitar a comunicação com o objetivo de melhorar a qualidade de vida.

**Conforme especificado pela Associação Americana de Fala e Linguagem Auditiva, asha.org, usando média de tons puros de 0,5, 1 e 2 kHz.*

AVISO IMPORTANTE

A amplificação do aparelho auditivo é ajustada e otimizada exclusivamente, de acordo com suas capacidades auditivas pessoais, durante o encaixe do aparelho realizado pelo seu fonoaudiólogo.

Índice

Sobre

O seu aparelho auditivo alto-falante e adaptador	13
--	----

Primeiros passos

Tempo de carregamento	16
Desempenho das baterias	17
LIGAR/DESLIGAR os aparelhos auditivos	18
Indicação de bateria baixa	21
Identifique o aparelho auditivo esquerdo e direito	22
Como substituir a bateria descartável – tamanho 312	24
Colocar o aparelho auditivo	26

Uso diário

Limpeza	28
Substituindo adaptadores padrão	30
Filtro ProWax miniFit	32
Limpeza de adaptadores personalizados	34
Substituir o filtro ProWax	35
Armazenamento do aparelho auditivo	36
Alterar volume	37
Alterar programa	38

Opções

Modo avião	40
Colocar os aparelhos auditivos no Mudo	42
Usar o aparelho auditivo com iPhone®, iPad® e iPod®	44
Usar o seu aparelho auditivo com dispositivos Android	45
Emparelhamento e compatibilidade	46
Tratamento de chamadas	47
Acessórios sem fio e outras opções	48

Zumbido

Tinnitus SoundSupport™ (opcional)	50
Opções de som e ajuste de volume	52
Limitação do tempo de uso	54
Alertas do Tinnitus SoundSupport	57

Advertências

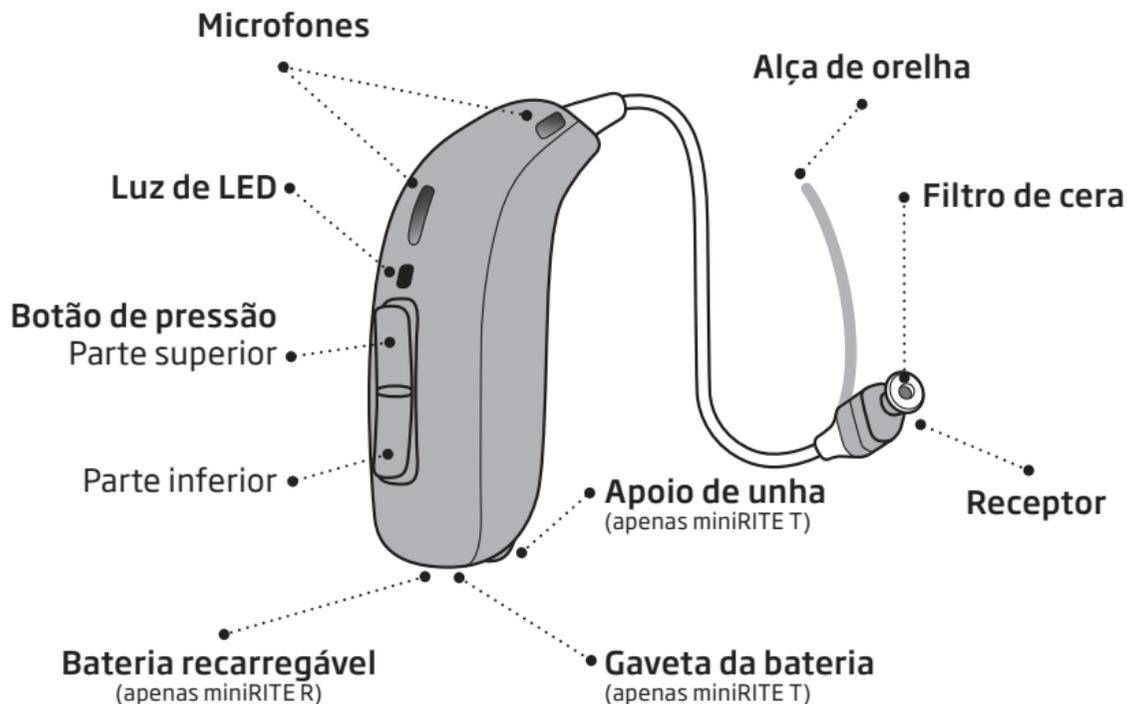
Avisos gerais	58
---------------	----

Índice

Mais informações

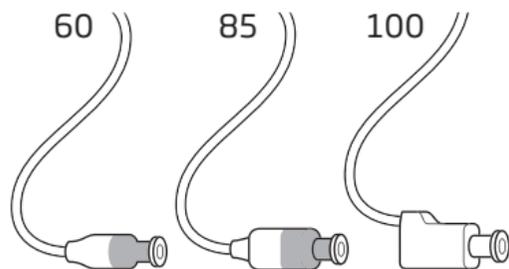
Resolução de problemas	66
Resistente a poeira e água (IP68)	70
Condições de uso	71
Informações técnicas	74
Garantia	81
Configurações do seu aparelho auditivo individual	82
Indicadores de luz de LED e som	85
Informações Gerais	90

O seu aparelho auditivo alto-falante e adaptador

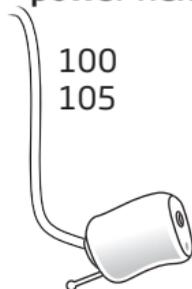


O aparelho auditivo utiliza um dos seguintes alto-falantes:

Alto-falantes padrão



Alto-falantes power flex mould



MicroShell



Os alto-falantes utilizam um dos seguintes adaptadores:

Adaptadores padrão



Domo OpenBass



Domos bass, ventilação dupla



Domo Power



Grip Tip

Disponível nos tamanhos pequeno e grande, esquerdo ou direito, com ou sem ventilação.

Adaptadores personalizados



LiteTip



Micro molde



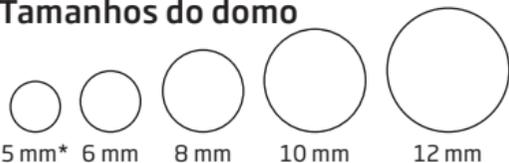
LiteTip VarioTherm®



Micromolde VarioTherm®

VarioTherm® é uma marca registrada da Dreve.

Tamanhos do domo



5 mm*

6 mm

8 mm

10 mm

12 mm

*Somente como domo OpenBass para alto-falante 60

Nota

Para obter detalhes sobre a substituição do domo, consulte a seção **Substituindo adaptadores padrão**.

Tempo de carregamento

(apenas miniRITE R)

Carregue por completo os seus aparelhos auditivos antes do primeiro uso e carregue-os todas as noites. Isso garantirá que você comece o dia com aparelhos auditivos totalmente carregados.

Se a bateria do seu aparelho auditivo estiver totalmente esgotada, o tempo normal de carregamento é:

3 horas	1 hora	0,5 hora
Completamente carregado	50% carregado	25% carregado

Quando a bateria está totalmente carregada, o processo de carregamento para automaticamente.

O tempo de carregamento pode variar dependendo da capacidade restante da bateria e entre o aparelho auditivo esquerdo/direito.

Para obter instruções sobre como usar o carregador, consulte as instruções de uso do carregador.

Desempenho das baterias

O desempenho da bateria varia de acordo com o seu uso específico e das configurações do aparelho auditivo. A transmissão de som de TVs, telefones ou dispositivos de conectividade podem influenciar esse desempenho.

Bateria recarregável – apenas miniRITE R

Se seus aparelhos auditivos não durarem um dia inteiro, talvez você precise substituir a bateria. Se for o caso, entre em contato com o seu fonoaudiólogo.

Se seus aparelhos auditivos ficarem sem bateria, recarregue-os colocando-os no carregador.

Esteja ciente de que reiniciar os aparelhos auditivos não lhe fornecerá mais tempo de uso.

LIGAR/DESLIGAR os aparelhos auditivos

Usando o carregador – apenas miniRITE R

Seus aparelhos auditivos LIGAM automaticamente quando são removidos do carregador.

A luz de LED do aparelho auditivo fica **VERDE** após dois segundos, aproximadamente. Aguarde até que a luz de LED pisque em **VERDE** duas vezes, confirmando que estão prontos para uso. Dependendo das configurações do seu aparelho auditivo, você também poderá ouvir um som de inicialização.

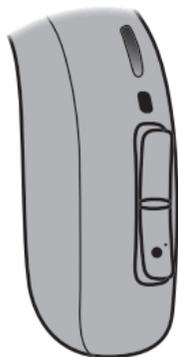
O seu aparelho auditivo DESLIGA automaticamente quando é removido do carregador. A luz de LED do aparelho auditivo fica **LARANJA**.

AVISO IMPORTANTE

Caso seja aplicável, certifique-se de que o carregador esteja ligado ou que a bateria embutida do carregador esteja carregada quando o aparelho auditivo estiver encaixado na porta de carregamento. Para mais informações, consulte as instruções de uso do seu carregador.

Usando o botão de pressão – apenas miniRITE R

Os aparelhos auditivos podem ser LIGADOS/DESLIGADOS usando o botão de pressão.



Para LIGAR

Aperte e segure a parte inferior do botão de pressão por, aproximadamente, dois segundos até que a luz de LED fique **VERDE**.

Solte o botão de pressão e aguarde até que a luz de LED do aparelho auditivo pisque em **VERDE** duas vezes.

O aparelho auditivo agora está LIGADO.

Para DESLIGAR

Pressione e segure a parte inferior do botão de pressão por, aproximadamente, três segundos até que a luz de LED do aparelho auditivo fique **LARANJA**. O aparelho auditivo toca quatro tons descendentes. Solte o botão de pressão e o aparelho auditivo é DESLIGADO.

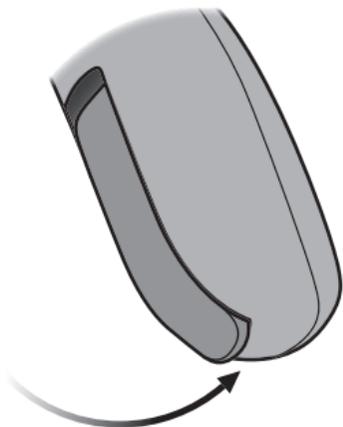
Para mais informações sobre os tons, consulte a seção **Som e indicadores de luz de LED**.

Usando a gaveta da bateria – apenas miniRITE T

A gaveta da bateria é usada para LIGAR e DESLIGAR os aparelhos auditivos. Para economizar a bateria, certifique-se de que o seu aparelho auditivo esteja DESLIGADO quando você não o estiver usando. Para realizar uma reinicialização rápida das configurações do aparelho auditivo, abra e feche a gaveta da bateria.

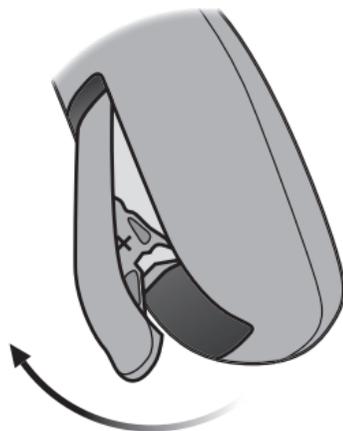
LIGAR

Feche a gaveta da bateria com a bateria no local.



DESLIGAR

Abra a gaveta da bateria.



Indicação de bateria baixa

Logo antes de a bateria se esgotar, você ouvirá quatro tons descendentes. Para aumentar o desempenho da bateria, pare qualquer transmissão de áudio.

□ miniRITE R: Quando a bateria está fraca, você ouve três bipes alternados. Isso lhe dá, aproximadamente, duas horas antes que o aparelho auditivo fique totalmente sem bateria. Neste ponto, você pode continuar transmitindo áudio por, aproximadamente, uma hora.

□ miniRITE T: Quando a bateria está fraca, você ouve três bipes alternados. Isso lhe dá, aproximadamente, 15 minutos antes que o aparelho auditivo fique totalmente sem bateria. Neste ponto, a conectividade com Bluetooth® é DESLIGADA.

 **Três bipes alternados**
= A bateria está fraca.

 **Quatro tons descendentes**
= A bateria está esgotada.

Luz de LED

Piscadas contínuas em **LARANJA** indicam bateria fraca.

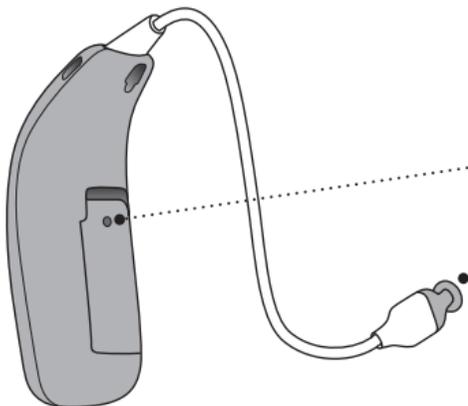
Identifique o aparelho auditivo esquerdo e direito

É importante distinguir o aparelho auditivo esquerdo do direito, pois eles podem estar programados de maneiras diferentes.

Você pode encontrar indicadores de cores esquerdo/direito no próprio aparelho auditivo e nos alto-falantes 60 e 85, conforme mostrado. Marcas indicadoras (L ou R) também podem ser encontradas nos alto-falantes 100 e em alguns adaptadores.

Para alto-falantes 105, o indicador é encontrado no adaptador.

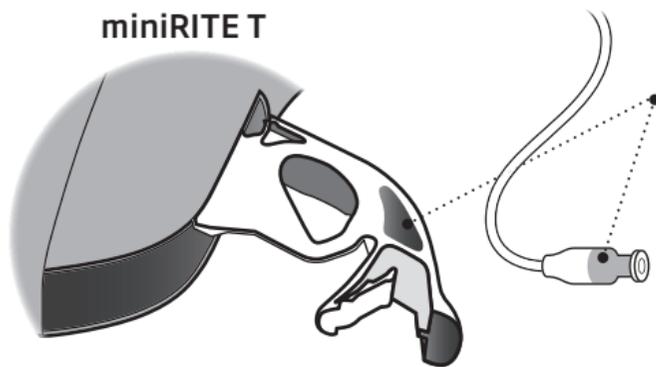
miniRITE R



Um indicador **VERMELHO** marca o aparelho auditivo **DIREITO**.

Um indicador **AZUL** marca o aparelho auditivo **ESQUERDO**.

miniRITE T



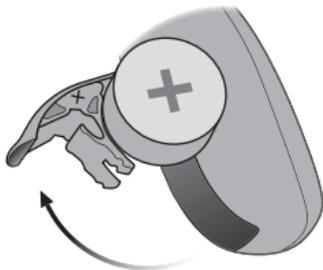
Um indicador **VERMELHO** marca o aparelho auditivo DIREITO.

Um indicador **AZUL** marca o aparelho auditivo ESQUERDO.

Como substituir a bateria descartável – tamanho 312

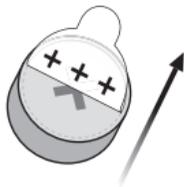
(apenas miniRITE T)

1. Remover



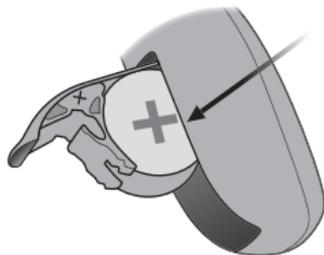
Abra completamente a gaveta da bateria e remova a bateria.

2. Descobrir



Remova a etiqueta adesiva do lado + da nova bateria.

3. Inserir



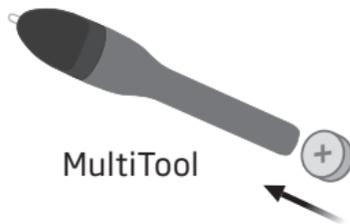
Insira a nova bateria na gaveta da bateria com o lado + virado para cima.

4. Fechar



Feche a gaveta da bateria.
Você pode ouvir um som no adaptador.

Dica



Você pode usar o MultiTool para trocar a bateria. Use a extremidade magnética para remover e inserir baterias.

O MultiTool é fornecido pelo seu fonoaudiólogo.

Colocar o aparelho auditivo

Passo 1

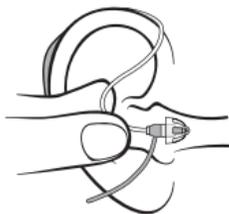


Coloque o aparelho auditivo atrás da sua orelha.

Você deve sempre usar o alto-falante com um adaptador conectado.

Use apenas peças desenvolvidas para o seu aparelho auditivo.

Passo 2



Segure a dobra do fio do alto-falante entre o seu polegar e o dedo indicador.

O adaptador deve apontar para a abertura do canal auditivo.

Passo 3

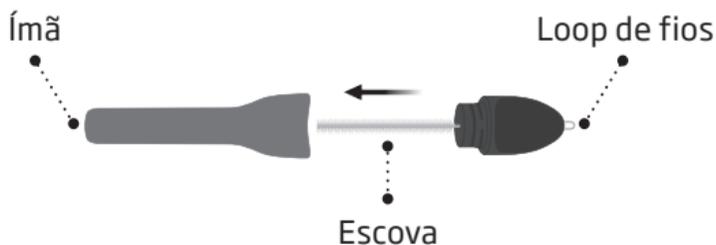


Empurre gentilmente o adaptador no seu canal auditivo até que o fio do alto-falante fique perto da sua cabeça.

Se o alto-falante tiver uma alça, coloque-a na orelha para que siga o contorno da orelha.

Limpeza

O MultiTool contém uma escova e um loop de fios para limpeza e remoção do cerume. Se você precisa de um novo MultiTool, entre em contato seu fonoaudiólogo.



AVISO IMPORTANTE

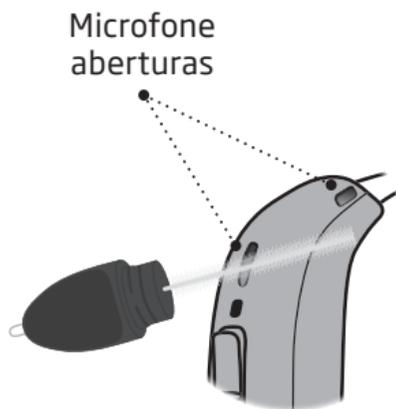
O MultiTool tem um ímã embutido. Mantenha o MultiTool a, no mínimo, 30 cm (1 pé) de distância de cartões de crédito e outros dispositivos magneticamente sensíveis.

Ao manusear o aparelho auditivo, mantenha-o sobre uma superfície macia para evitar danificá-lo caso ele caia.

Limpe as aberturas do microfone

Use a escova MultiTool para escovar cuidadosamente os detritos das aberturas e a superfície ao redor das aberturas.

Não aperte com força partes do MultiTool nas aberturas do microfone. Isso pode danificar o aparelho auditivo.



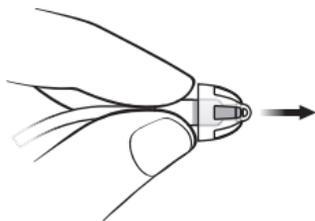
AVISO IMPORTANTE

Para limpar o aparelho auditivo, use um pano macio e seco. O aparelho auditivo nunca deve ser lavado ou imerso em água ou outros líquidos.

Substituindo adaptadores padrão

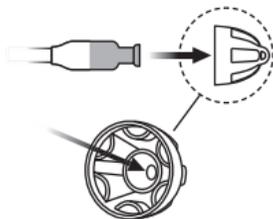
É importante que você não limpe o adaptador padrão (domo e Grip Tip). Se o adaptador estiver com muita cera, substitua-o por um novo. O Grip Tip deve ser substituído, no mínimo, uma vez por mês.

Passo 1



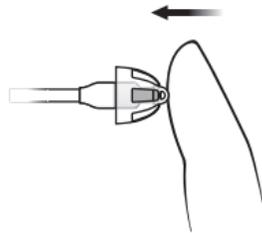
Segure o alto-falante e puxe o adaptador para fora.

Passo 2



Insira o alto-falante exatamente no meio do adaptador para obter um encaixe firme.

Passo 3



Empurre firmemente para garantir que o adaptador esteja preso de forma segura.

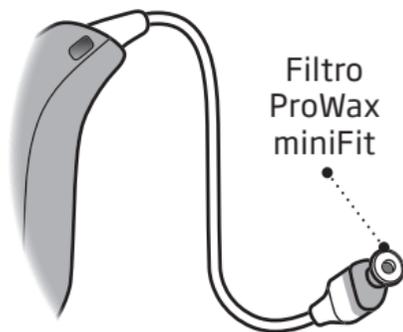
AVISO IMPORTANTE

Se o adaptador não estiver no alto-falante quando for removido do ouvido, o adaptador ainda pode estar no canal auditivo. Para obter mais informações, entre em contato com o seu fonoaudiólogo.

Filtro ProWax miniFit

O alto-falante tem um filtro de cera branco acoplado à extremidade na qual está o adaptador. O filtro de cera evitará que a cera e a sujeira danifiquem o alto-falante.

Substitua o filtro quando estiver entupido, ou se o aparelho auditivo não estiver soando de forma normal. Como alternativa, você pode entrar em contato com o seu fonoaudiólogo. Remova o adaptador do alto-falante antes de substituir o filtro de cera. Para isso, consulte a seção **Substituindo adaptadores padrão**.

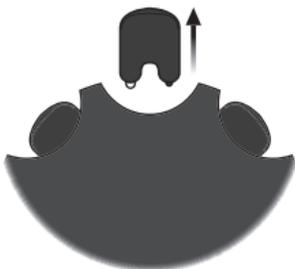


AVISO IMPORTANTE

Sempre use o mesmo tipo de filtro de cera conforme o que foi originalmente fornecido com o aparelho auditivo. Se você tiver alguma dúvida quanto ao uso ou substituição dos filtros de cera, entre em contato com o seu fonoaudiólogo.

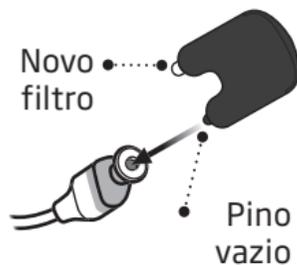
Substitua o filtro ProWax miniFit

1. Ferramenta



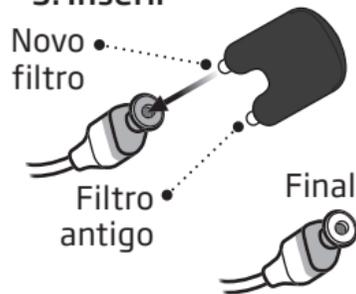
Remova a ferramenta da estrutura. A ferramenta tem dois pinos: um vazio para remoção e um pino com o novo filtro.

2. Remover



Insira o pino vazio dentro do filtro de cera no alto-falante e puxe-o para fora.

3. Inserir



Insira o novo filtro de cera usando o outro pino, remova a ferramenta e descarte-a.

Nota

Se você usa um molde ou LiteTip, o seu fonoaudiólogo deve substituir o filtro de cera no alto-falante.

Limpeza de adaptadores personalizados

Limpe regularmente o adaptador.

O adaptador possui um filtro de cera branco* que impede que a cera e a sujeira danifiquem o alto-falante.

Substitua o filtro quando estiver entupido, ou se o aparelho auditivo não estiver soando de forma normal.

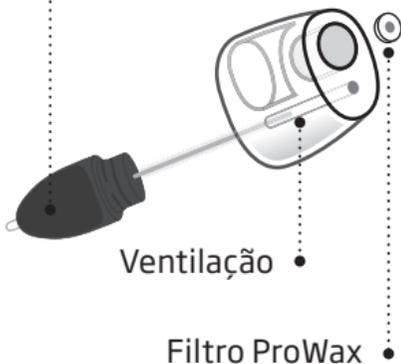
Como alternativa, você pode entrar em contato com o seu fonoaudiólogo.

Nota

Se você usa um molde ou LiteTip, o seu fonoaudiólogo deve substituir o filtro de cera no alto-falante.

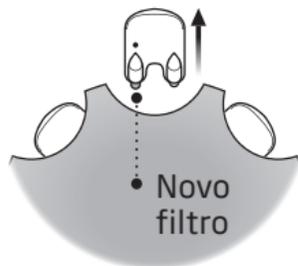
* O micro molde VarioTherm e o LiteTip não possuem filtro de cera

- Limpe a ventilação inserindo a escova através do furo, girando-a ligeiramente.



Substituir o filtro ProWax

1. Ferramenta



Remova a ferramenta da estrutura. A ferramenta tem dois pinos: um vazio para remoção e um pino com o novo filtro.

2. Remover



Insira o pino vazio dentro do filtro de cera no adaptador e puxe-o para fora.

3. Inserir



Insira o novo filtro de cera usando o outro pino, remova a ferramenta e descarte-a.

Armazenamento do aparelho auditivo

(apenas miniRITE R)

Quando você não estiver usando o seu aparelho auditivo, o carregador é o melhor local para mantê-lo.

Para garantir a vida útil mais longa da bateria recarregável no aparelho auditivo, não a exponha a calor excessivo. Por exemplo, não deixe o aparelho auditivo exposto ao sol em frente a uma janela ou dentro de um carro, mesmo que ele esteja no carregador.

Armazenamento de longo prazo

Antes de guardar ou armazenar o aparelho auditivo por um período prolongado (mais de 14 dias), primeiro carregue completamente o aparelho auditivo e depois DESLIGUE-O. Dessa forma, a bateria poderá ser carregada novamente.

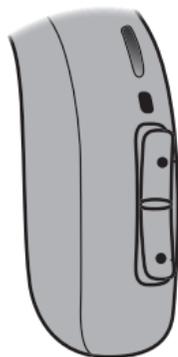
Nota

Para proteger a bateria recarregável, é necessário carregar totalmente o aparelho auditivo a cada seis meses. Se um aparelho auditivo armazenado não for carregado dentro de um período de seis meses, a bateria recarregável deverá ser substituída.

Alterar volume

O botão de pressão permite que você ajuste o volume. Quando você aumentar ou abaixar o volume, ouvirá um bipe.

Para obter informações sobre os tempos de pressão de cada botão, consulte a tabela **Visão geral das configurações para seu aparelho auditivo**, na seção **Configurações do seu aparelho auditivo individual** ao final deste livreto.



- Pressione o botão para aumentar o volume
- Pressione o botão para abaixar o volume

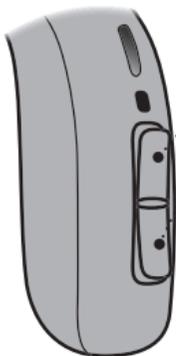


Alterar programa

Seu aparelho auditivo pode salvar até quatro programas diferentes, configurados pelo seu fonoaudiólogo. Dependendo do programa que você escolher (1, 2, 3, ou 4), você ouvirá de um a quatro tons.

Para mais informações sobre os tons, consulte a seção **Som e indicadores de luz de LED**.

Para obter informações sobre os tempos de pressão de cada botão, consulte a tabela **Visão geral das configurações para seu aparelho auditivo**, na seção **Configurações do seu aparelho auditivo individual** ao final deste livreto.



● Pressione o botão de pressão para alternar entre programas.

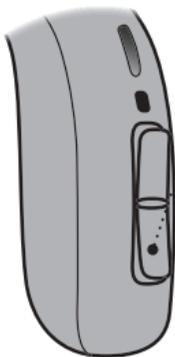
O ciclo do programa avança um programa para frente quando a parte superior do botão de pressão é pressionada, por exemplo, do programa 1 ao 2 ou do programa 4 ao 1.

Se a parte inferior do botão de pressão for pressionada, o ciclo do programa volta, por exemplo, de 2 para 1 ou do programa 1 ao 4.

Modo avião

Quando o modo avião é ativado, a conectividade com Bluetooth é DESLIGADA. Entretanto, o aparelho auditivo ainda está LIGADO e funcionando. Esteja ciente de que apertar o botão de pressão no aparelho auditivo ativará o modo Avião em ambos os aparelhos auditivos. Para mais informações sobre os sons e luzes, consulte a seção **Som e indicadores de luz de LED**.

miniRITE R



- **Para ativar e desativar**

Pressione e segure a parte inferior do botão de pressão por, aproximadamente, sete segundos.

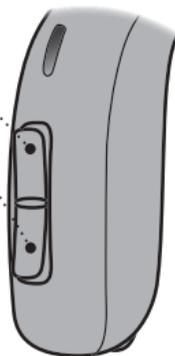
Quatro tons descendentes, um som curto e um padrão de luz de LED confirmam a sua ação.

Para ativar e desativar

Pressione e segure a parte inferior do botão de pressão por, pelo menos, sete segundos. Um som curto e um padrão de luz de LED confirmam a sua ação.

Abrir e fechar a gaveta da bateria também desativará o modo Avião.

miniRITE T



Colocar os aparelhos auditivos no Mudo

No miniRITE T e no miniRITE R, você pode silenciar seus aparelhos auditivos usando um dos seguintes dispositivos/aplicativos opcionais:

- Oticon ON
- ConnectClip
- Remote Control 3.0

Como tirar seus aparelhos auditivos do Mudo

Você pode tirar seus aparelhos auditivos do Mudo usando um dos dispositivos/aplicativos opcionais ou pressionando de forma breve a parte superior ou inferior do botão de pressão nos aparelhos auditivos.

Apenas miniRITE T

Você também pode colocar os aparelhos auditivos no Mudo pressionando qualquer extremidade do botão de pressão por quatro segundos.

AVISO IMPORTANTE

Não use a função mudo como forma de DESLIGÁ-LO, pois o aparelho auditivo ainda estará usando energia da bateria nesse modo.

Usar o aparelho auditivo com iPhone®, iPad® e iPod®

Oticon More, Zircon e Play PX são aparelhos auditivos concebidos para uso com iPhone® e permitem transmissão direta a partir do iPhone, iPad ou iPod touch.*

Além disso, Oticon More, Zircon e Play PX oferece comunicação sem fios compatíveis com os dispositivos iPhone e iPad. *

Oticon ON pode ser usado para controlar os seus aparelhos auditivos a partir do seu dispositivo móvel.*

Para assistência no uso do seu aparelho auditivo com quaisquer desses produtos, entre em contato com o seu fonoaudiólogo.

O uso do símbolo "Made for Apple" significa que um acessório foi projetado para conectar especificamente a produtos Apple identificados no símbolo, e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com as normas de segurança e reguladoras. Observe que o uso deste Acessório com iPod, iPhone ou iPad pode afetar o desempenho sem fio.

*Para obter uma lista de dispositivos iPhone, iPad, iPod touch e Android compatíveis, visite: www.oticon.global/compatibility

Usar o seu aparelho auditivo com dispositivos Android

Oticon More, Zircon e Play PX são compatíveis com Transmissão de Áudio para Aparelhos Auditivos (ASHA) e permitem transmissão direta a partir dispositivos Android™.*

Oticon ON pode ser usado para controlar os seus aparelhos auditivos a partir do seu dispositivo móvel.*

Para assistência no uso do seu aparelho auditivo com quaisquer dispositivos Android, entre em contato com o seu fonoaudiólogo.

Emparelhamento e compatibilidade

Para obter instruções sobre como emparelhar o seu aparelho auditivo com dispositivos iPhone, iPad, iPod touch ou Android, visite:

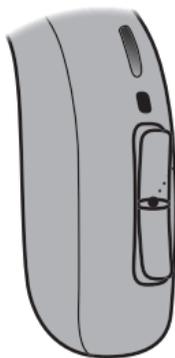
www.oticon.global/pairing

Para obter uma lista de dispositivos iPhone, iPad, iPod touch e Android compatíveis, visite:

www.oticon.global/compatibility

Tratamento de chamadas

Você pode atender, rejeitar ou encerrar chamadas telefônicas com o botão em seus aparelhos auditivos. Para esta funcionalidade, seus aparelhos auditivos devem estar pareados com um iPhone compatível*.



Para aceitar

- Pressione brevemente o botão de pressão para aceitar uma chamada telefônica. Um tom curto confirma a sua ação.

Para rejeitar

Pressione e segure o botão de pressão para rejeitar uma chamada telefônica. Tons curtos e descendentes confirmam a sua ação.

Para encerrar

Pressione e segure o botão de pressão para encerrar uma chamada telefônica. Tons curtos e descendentes confirmam a sua ação.

* Para obter uma lista de iPhones compatíveis, visite: www.oticon.global/compatibility

Acessórios sem fio e outras opções

Há uma gama de acessórios disponíveis como aprimoramento do seu aparelho auditivo sem fios. Estes permitem que você ouça e se comunique melhor em muitas situações do dia-a-dia.

ConnectClip

Um dispositivo que pode ser usado como microfone remoto e fone de ouvido sem as mãos quando emparelhado ao seu telefone celular.

Adaptador de Telefone 2.0

Um dispositivo que quando usado em conjunto com o aparelho auditivo e o ConnetClip, permite a comunicação sem fio ao telefone fixo.

TV Adapter 3.0

Um dispositivo que transmite som de uma TV ou dispositivo eletrônico de áudio para o seu aparelho auditivo.

Remote Control 3.0

Um dispositivo que lhe permite mudar o programa, ajustar o volume ou silenciar o seu aparelho auditivo.

EduMic

Um dispositivo que pode ser usado como microfone remoto em salas de aula, ambientes de trabalho, locais públicos (usando Bobina de indução), e outros ambientes.

Oticon ON

Um aplicativo que lhe permite controlar o seu aparelho auditivo do seu telefone celular ou tablet. Para dispositivos iPhone, iPad, iPod touch e Android™. Certifique-se de baixar e instalar o Oticon ON a partir das lojas oficiais de aplicativos.

Bobina de Indução

A bobina de indução ajuda-o a ouvir melhor ao usar um telefone com um loop embutido ou quando você estiver em edifícios com sistemas de *teleloop* como teatros, igrejas ou auditórios. Este símbolo é mostrado sempre que um *teleloop* estiver instalado.



A Apple, o logotipo da Apple, iPhone, iPad e iPod touch são marcas da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Android, Google Play e o logotipo do Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

Tinnitus SoundSupport™ (opcional)

Uso pretendido do Tinnitus SoundSupport

O Tinnitus SoundSupport é uma ferramenta do programa de gerenciamento de zumbido que tem como objetivo gerar sons para oferecer alívio temporário aos pacientes que sofrem de zumbido.

A população alvo é a população adulta (acima de 18 anos).

O Tinnitus SoundSupport é direcionado a fonoaudiólogos licenciados (audiologistas, fonoaudiólogos ou otorrinolaringologistas) familiarizados com a avaliação e tratamento de zumbido e perdas auditivas. O ajuste do Tinnitus SoundSupport deve ser feito por um fonoaudiólogo que participe de um programa de gerenciamento de zumbido.

Diretrizes para usuários do Tinnitus SoundSupport

Estas instruções contêm informações sobre o Tinnitus SoundSupport, que pode ter sido habilitado nos seus aparelhos auditivos pelo seu fonoaudiólogo.

Tinnitus SoundSupport é um dispositivo eletrônico de gerenciamento de zumbido concebido para gerar ruído de intensidade e largura de banda suficientes para ajudar a lidar com zumbidos.

Seu fonoaudiólogo também poderá oferecer o acompanhamento apropriado. É importante seguir o conselho e as orientações oferecidos por ele nesse tratamento.

Apenas uso de prescrição

Uma boa prática de saúde exige que uma pessoa que reclame de zumbido passe por avaliação médica antes de usar um gerador de som. O propósito desta avaliação é garantir que qualquer condição que possa ser tratada pela medicina que possa causar zumbido seja identificada antes de usar um gerador de som.

Opções de som e ajuste de volume

O Tinnitus SoundSupport é programado pelo seu fonoaudiólogo para corresponder à sua perda auditiva e preferências de alívio de zumbido. Ele oferece inúmeras opções de som diferentes. Você e seu fonoaudiólogo poderão selecionar o(s) seu(s) som(ns) preferido(s).

Programas do Tinnitus SoundSupport

Juntamente com o seu fonoaudiólogo, você decide em quais programas você pretende ter o Tinnitus SoundSupport ativado. O gerador de som pode ser ativado em até quatro programas diferentes.

Mudo

Se você estiver em um programa onde o Tinnitus SoundSupport esteja ativado, a funcionalidade Mudo silenciará apenas os sons ambientes e não o som do Tinnitus SoundSupport. Para obter informações sobre como silenciar os seus aparelhos auditivos consulte a seção **Colocar o aparelho auditivo no Mudo**.

Ajustes de volume com o Tinnitus SoundSupport

Quando você seleciona um programa de aparelho auditivo para o qual o Tinnitus SoundSupport é ativado, seu fonoaudiólogo só pode definir o botão em seu aparelho auditivo para funcionar como um controle de volume do som de alívio de zumbido.

Seu fonoaudiólogo irá configurar o controle de volume para o gerador de som de uma das duas formas:

- A) Mudar o volume em cada ouvido separadamente ou
- B) Mudar o volume em ambos os ouvidos simultaneamente.

Para obter informações sobre os ajustes de volume com o Tinnitus SoundSupport, consulte a tabela **Visão geral das configurações do Tinnitus SoundSupport para o seu aparelho auditivo**, na seção **Configurações do Seu aparelho auditivo individual**, ao final deste livreto.

Limitação do tempo de uso

Uso diário

Os níveis de volume do Tinnitus SoundSupport podem ser definidos em um grau que poderia levar a um dano auditivo permanente, quando usado por um período prolongado de tempo. Seu fonoaudiólogo irá orientá-lo quanto ao período máximo de tempo por dia que você deverá usar o Tinnitus SoundSupport. Este nunca deve ser usado em níveis desconfortáveis.

Veja a tabela **Tinnitus SoundSupport: Limitações de uso**, na seção **Configurações do seu aparelho auditivo individual** ao final deste livreto para saber quantas horas por dia você pode usar o som de alívio com segurança em seus aparelhos auditivos.

Informações importantes para fonoaudiólogos sobre o Tinnitus SoundSupport

Descrição do dispositivo

O Tinnitus SoundSupport é uma função de módulo que pode ser habilitada nos aparelhos auditivos por um fonoaudiólogo.

Tempo máximo de uso

O tempo de uso do Tinnitus SoundSupport diminuirá à medida que você aumentar o nível acima de 80 dB(A) SPL. O software de adaptação exibirá automaticamente um alerta quando o aparelho auditivo exceder 80 dB(A) SPL. Para obter mais informações no software de adaptação, próximo ao gráfico de ajuste de zumbido, consulte o **Indicador de tempo máximo de uso**.

O controle de volume está desativado

Por padrão, o controle de volume para o gerador de som está desativado no aparelho auditivo. O risco de exposição a ruído aumenta quando o controle de volume está ativado.

Se o controle de volume estiver ativado

Poderá ser exibido um alerta caso você ative o controle de volume de zumbido na tela **Botões e Indicadores**. Isso ocorre se o som de alívio puder ser ouvido a níveis que possam danificar a audição.

A tabela **Tempo máximo de uso** no software de adaptação exibe o número de horas que o paciente pode usar o Tinnitus SoundSupport com segurança.

1. Esteja ciente e anote o tempo máximo de uso de cada programa para o qual o Tinnitus SoundSupport for ativado.
2. Escreva os valores na tabela **Tinnitus SoundSupport: Limitação de uso**, encontrada na parte de trás deste folheto.
3. Instrua o seu paciente adequadamente.

Alertas do Tinnitus SoundSupport

Se seu fonoaudiólogo tiver ativado o gerador de som Tinnitus SoundSupport, preste atenção aos avisos abaixo.

Há algumas preocupações potenciais associadas ao uso de qualquer som gerado por um dispositivo de gerenciamento de zumbido. Entre elas, o potencial de piora do zumbido e/ou uma possível mudança nos limites auditivos.

Caso você experimente ou perceba uma mudança na audição ou no zumbido, ou qualquer tontura, náusea, dor de cabeça, palpitações no coração ou possível irritação na pele no ponto de contato com o dispositivo, você deve imediatamente interromper o uso do dispositivo e consultar-se com um médico, audiologista ou fonoaudiólogo.

Assim como com qualquer dispositivo, o uso indevido do recurso do gerador de som pode apresentar causar efeitos potencialmente prejudiciais. Deve-se tomar cuidado com o uso não autorizado e manter o dispositivo fora do alcance de crianças e animais.

Tempo máximo de uso

Sempre respeite o tempo máximo de uso por dia do Tinnitus SoundSupport, recomendado por seu fonoaudiólogo. O uso prolongado pode levar à piora de seu zumbido ou perda de audição.

Avisos gerais

Para sua segurança pessoal e para garantir o uso correto, você deve se familiarizar com os seguintes avisos gerais antes de usar o seu aparelho auditivo.

Consulte o seu fonoaudiólogo caso ocorram operações inesperadas ou incidentes graves com o seu aparelho auditivo durante o uso. O seu fonoaudiólogo o ajudará a lidar com problemas e, se relevante, informar o fabricante e/ou as autoridades nacionais.

Observe que os aparelhos auditivos não restaurarão a audição normal e não impedirão nem melhorarão a perda auditiva resultante de condições orgânicas. Os aparelhos auditivos são parte da habilitação auditiva e podem precisar ser complementados por treinamento auditivo e leitura labial. Além disso, observe que na maioria dos casos, o uso pouco frequente de um aparelho auditivo não permite que o usuário obtenha benefício completo dele.

(apenas miniRITE R)

Carregue o aparelho auditivo apenas com um carregador designado. Outros carregadores correm o risco de destruir os aparelhos auditivos e as baterias.

Este aparelho auditivo é suportado por uma célula de bateria de íon de lítio recarregável não removível. Carregue o aparelho auditivo e familiarize-se com as informações de segurança e manuseio relacionadas aos aparelhos auditivos recarregáveis.

Não tente acessar a bateria inserida no aparelho auditivo. A bateria só deve ser substituída pelo seu fonoaudiólogo.

Uso dos aparelhos auditivos

Os aparelhos auditivos devem ser usados apenas conforme orientado e ajustados pelo seu fonoaudiólogo. O uso indevido pode resultar em perda auditiva repentina e permanente.

Nunca permita que outras pessoas usem o seu aparelho auditivo, pois o uso incorreto pode lhes causar danos permanentes à audição.

Perigo de sufocamento e risco de engolimento das pilhas e de outras peças pequenas

Os aparelhos auditivos, suas peças e baterias devem ser mantidos longe do alcance de crianças e de qualquer pessoa que possa engolir esses itens ou ferir-se com eles.

Se uma pilha, aparelho auditivo ou peça pequena for engolida, consulte um médico imediatamente.

(apenas miniRITE T)

Baterias ocasionalmente podem ser confundidas com pílulas. Portanto, verifique o seu remédio cuidadosamente antes de engolir qualquer pílula.

Uso da pilha

(apenas miniRITE T)

Sempre use pilhas recomendadas pelo seu fonoaudiólogo. Pilhas de baixa qualidade podem vazar e causar danos ao corpo.

Nunca tente recarregar suas baterias e nunca as descarte queimando-as. Há risco de que as pilhas explodam.

Continua na próxima página

Avisos gerais

Explosivos

(apenas miniRITE R)

O aparelho auditivo é seguro para uso em condições normais. O aparelho auditivo não foi testado para conformidade com padrões internacionais em relação a ambientes explosivos.

Portanto, não use o aparelho auditivo em ambientes com risco de explosão, por exemplo minas, ambientes ricos em oxigênio ou áreas onde são manipulados anestésicos inflamáveis.

Perigos de mortalidade e risco de engolir baterias de íons de lítio ou colocá-las no ouvido ou no nariz

(apenas miniRITE R)

Nunca engula baterias de íons de lítio nem as coloque no ouvido ou no nariz, pois isso pode causar ferimentos graves ou morte em menos de duas horas. Isso pode ocorrer devido a queimaduras químicas, que podem danificar permanentemente o nariz ou o ouvido ou potencialmente levar à perfuração dos órgãos internos. Se uma bateria de íons de lítio for engolida ou colocada no ouvido ou no nariz, procure tratamento médico de emergência imediatamente. Mantenha as baterias em sua embalagem original até a utilização. Descarte baterias usadas imediatamente.

Bateria recarregável

(apenas miniRITE R)

Não tente abrir o aparelho auditivo, pois isso pode danificar a bateria.

Nunca tente substituir a bateria. Se for necessário substituir a bateria, devolva o seu dispositivo ao seu fonoaudiólogo. Perde-se a garantia do serviço se houver sinais de adulteração.

No caso de vazamento da bateria, não use o aparelho auditivo, pois isso pode causar irritação na pele devido a ácidos provenientes da bateria que vazou. Se a sua pele entrou em contato com os ácidos da bateria vazados, use um pano úmido para limpá-la e verifique se não há ácido na sua pele. Se sentir irritação na pele, consulte o seu médico. Para instruções adicionais de manuseio do seu aparelho auditivo, consulte seu fonoaudiólogo.

A segurança de recarregar as baterias usando um USB é determinada pela fonte de sinal externo. Quando conectado a equipamentos externos plugados a uma tomada de parede, este equipamento deve estar em conformidade com a IEC 62368-1 ou normas de segurança equivalentes.

Mau funcionamento

Esteja ciente da possibilidade de que seu aparelho auditivo pode parar de funcionar sem aviso prévio. Tenha isso em mente quando você depender de sons de aviso (por exemplo, quando você estiver em tráfego). Os aparelhos auditivos podem parar de funcionar, por exemplo, se as baterias estiverem gastas ou se o tubo estiver bloqueado com umidade ou cera de ouvido.

Continua na próxima página

Avisos gerais

Implantes ativos

O aparelho auditivo foi completamente testado e caracterizado para a saúde humana, de acordo com as normas internacionais para exposição humana (Teste de absorção de energia – SAR), potência e tensões induzidas eletromagneticamente no corpo humano.

Os valores de exposição ficam bem abaixo dos limites de segurança aceitos internacionalmente para o SAR, potência e tensões eletromagneticamente induzidas no corpo humano definidas nas normas de saúde humana e coexistência com implantes médicos ativos, como marca-passos e desfibriladores cardíacos.

Se você tiver um implante cerebral ativo, entre em contato com o fabricante do seu dispositivo implantável para informações sobre o risco de problemas.

O ímã do Autophone ou MultiTool (que tem um ímã integrado) devem ser mantidos a mais de 30 centímetros (1 pé) de distância do implante; por exemplo, não os carregue em uma bolsa a tiracolo.

Siga as diretrizes conforme recomendado pelos fabricantes de desfibriladores implantáveis e marcapassos em relação ao uso com ímãs.

Implantes cocleares

Se você estiver usando um implante coclear (IC) em uma orelha e um aparelho auditivo na outra orelha, mantenha sempre o seu IC a pelo menos 1 centímetro (0,4 polegadas) de distância do seu aparelho auditivo. O campo magnético dos processadores de som, bobinas e ímãs do IC pode danificar permanentemente a unidade do alto-falante do seu aparelho auditivo. Nunca coloque os dispositivos juntos em uma mesa, por exemplo, ao limpar ou trocar as baterias. Não carregue o IC e o aparelho auditivo juntos na mesma caixa.

Adaptador separado no canal auditivo

Se o adaptador não estiver no alto-falante quando for removido do ouvido, o adaptador ainda pode estar no canal auditivo. Para obter mais informações, entre em contato com o seu fonoaudiólogo.

Exames de raio X/tomografia/ressonância magnética/PET, eletroterapia e cirurgia

Remova o seu aparelho auditivo antes de exames de raios-X, tomografia computadorizada / ressonância magnética / escaneamento PET, eletroterapia, cirurgia, etc., pois o seu aparelho auditivo pode ser danificado quando exposto a campos eletromagnéticos fortes.

Calor e produtos químicos

O aparelho auditivo nunca deve ser exposto ao calor extremo, por exemplo, dentro de um carro estacionado no sol.

O aparelho auditivo não deve ser seco em micro-ondas ou outros fornos.

Os produtos químicos em cosméticos, spray de cabelo, perfume, loção pós-barba, protetor solar e repelente de inseto podem danificar o seu aparelho auditivo. Sempre remova o seu aparelho auditivo antes de aplicar esses produtos e dê tempo para o produto secar antes de usá-lo.

Conexão com equipamento externo

A segurança dos aparelhos auditivos, quando conectados a equipamentos externos de forma direta e/ou com um cabo USB, é determinada pela fonte de sinal externa. Quando os aparelhos auditivos estão conectados a equipamentos externos plugados a uma tomada de parede, este equipamento deve estar em conformidade com a IEC 62368-1 ou normas de segurança equivalentes.

Continua na próxima página

Avisos gerais

Aparelhos auditivos elétricos

Deve-se ter cuidado especial ao selecionar, adaptar e usar aparelhos auditivos onde a capacidade de pressão sonora máxima exceda 132 dB SPL (IEC 60138-4/IEC 711), pois pode haver risco de prejuízo à audição remanescente do usuário dos aparelhos auditivos.

Para informações sobre se o seu instrumento é um aparelho auditivo elétrico, consulte a seção de visão geral do modelo neste livreto.

Possíveis efeitos colaterais

Aparelhos auditivos, moldes ou domos podem causar um acúmulo acelerado de cera de ouvido.

Os materiais não alergênicos usados nos aparelhos auditivos podem, em casos raros, causar irritação da pele ou outros efeitos colaterais.

Se essas condições ocorrerem, busque uma consulta médica.

Uso em aeronaves

Seus aparelhos auditivos possuem tecnologia Bluetooth. A bordo de uma aeronave, os aparelhos auditivos devem ser colocados no modo de voo para desativar o Bluetooth, a menos que o Bluetooth seja permitido pelo pessoal de voo.

Uso de acessórios de terceiros

Use apenas acessórios, transdutores ou cabos fornecidos pelo fabricante. Acessórios incompatíveis podem resultar em compatibilidade eletromagnética (EMC) reduzida dos seus aparelhos auditivos.

Não é permitido fazer modificações em aparelhos auditivos

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante anularão a garantia do equipamento.

Interferência

Os aparelhos auditivos foram testados exaustivamente quanto a interferências, de acordo com os mais rígidos padrões internacionais.

Pode ocorrer interferência eletromagnética nas proximidades do equipamento com o símbolo à esquerda. Os equipamentos de comunicação de RF (radiofrequência) portáteis e móveis podem afetar o desempenho dos seus aparelhos auditivos. Se os seus aparelhos auditivos forem afetados por interferência eletromagnética, afaste-se da fonte para reduzir a interferência.

Resolução de problemas

miniRITE R/T

Sintoma	Possíveis causas
Sem som	O aparelho auditivo está descarregado
	Bateria descarregada
	Adaptadores entupidos (domo, Grip Tip ou molde)
	Microfone do aparelho auditivo mudo
Som intermitente ou reduzido	Saída de som entupida
	Umidade
Chiado	Adaptador do aparelho auditivo inserido incorretamente
	Cera de ouvido acumulada no conduto auditivo
Emitindo bipes	Se o seu aparelho auditivo emitir oito bipes, quatro vezes consecutivas, ele precisará de uma verificação de serviço do microfone
Problema de emparelhamento com o smartphone	Falha na conexão de Bluetooth
	Apenas um aparelho auditivo está emparelhado

Soluções

Carregue o aparelho auditivo (**apenas miniRITE R**)/Substitua a bateria (**apenas miniRITE T**)

Entre em contato com o seu fonoaudiólogo (**apenas miniRITE R**)/Substitua a bateria (**apenas miniRITE T**)

Limpe o molde. Substitua o filtro de cera, domo ou Grip Tip

Cancele o status Mudo do microfone do aparelho auditivo

Limpe o molde ou substitua o filtro de cera, domo ou Grip Tip

Limpe gentilmente o aparelho auditivo e deixe-o secar

Insira o adaptador novamente

Solicite que seu médico examine o seu conduto auditivo

Entre em contato com seu fonoaudiólogo

- 1) Desfaça o emparelhamento do seu aparelho auditivo
- 2) No seu telefone, DESLIGUE o Bluetooth e LIGUE-O novamente
- 3) DESLIGUE o aparelho auditivo e LIGUE-O novamente
- 4) Emparelhe novamente o seu aparelho auditivo (para orientação, visite: www.oticon.global/pairing)

Nota

Se nenhuma das soluções acima funcionar, consulte o seu fonoaudiólogo.

Continua na próxima página

Resolução de problemas

Apenas miniRITE R – Para solucionar problemas do carregador, consulte as instruções de uso do carregador.

Sintoma	Possíveis causas
A luz de LED do aparelho auditivo permanece DESLIGADA quando o aparelho auditivo é colocado no carregador	O carregador não está LIGADO.
	A temperatura do aparelho auditivo ou do carregador está muito alta ou muito baixa
	O carregamento está incompleto. O carregador parou de carregar para proteger a bateria.
	O aparelho auditivo não está colocado corretamente no carregador
A luz de LED do aparelho auditivo pisca em VERDE quando o aparelho auditivo é colocado no carregador	O aparelho auditivo não é utilizado por um longo período de tempo
A luz de LED do aparelho auditivo pisca em LARANJA quando o aparelho auditivo é colocado no carregador	Erro do sistema

Soluções

Verifique se o plugue de energia do carregador está conectado corretamente ou se a bateria reserva tem carga suficiente

Mova o carregador e o aparelho auditivo para um local com temperatura entre +5°C e +40°C (+41°F e +104°F)

Reinsira o aparelho auditivo no carregador. Isso completará o carregamento dentro de, aproximadamente, 15 minutos.

Verifique se há objetos estranhos nas portas de carregamento.

Dependendo da carga da bateria no aparelho auditivo, ele retoma automaticamente o modo de carregamento normal após um período de até 10 minutos. Deixe o aparelho auditivo no carregador durante esse processo.

Entre em contato com seu fonoaudiólogo

Nota

Se nenhuma das soluções acima funcionar, consulte o seu fonoaudiólogo.

Resistente a poeira e água (IP68)

O seu aparelho auditivo é resistente à poeira e protegido contra a entrada de água, o que significa que foi projetado para ser usado em todas as situações comuns do dia-a-dia.

A resistência à água e poeira significa que você não precisa se preocupar com o seu aparelho auditivo caso ele se molhe quando chover ou caso entre em contato com o suor.

Antes de carregar o aparelho auditivo, limpe a umidade.

Se o seu aparelho auditivo entrar em contato com água e parar de funcionar, limpe cuidadosamente a água e deixe secar.

AVISO IMPORTANTE

Não use seu aparelho auditivo enquanto estiver no banho ou participando de atividades aquáticas. Não submerja o seu aparelho auditivo na água ou em outros líquidos.

Condições de uso

(apenas miniRITE R)

Condições operacionais	Temperatura: +5°C a +40°C (41°F a 104°F) Umidade: 5% a 93% de umidade relativa, sem condensação Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa
Condição de carregamento	Temperatura: +5°C a +40°C (41°F a 104°F) Umidade: 5% a 93% de umidade relativa, sem condensação Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa
Condições de armazenamento e transporte	<p>A temperatura e a umidade não devem exceder os limites abaixo por períodos longos durante o transporte e o armazenamento.</p> <p>Transporte: Temperatura: -20°C a +60°C (-4°F a 140°F) Umidade: 5% a 93% de umidade relativa, sem condensação Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa</p> <p>Armazenamento: Temperatura: -20°C a +30°C (-4°F a 86°F) Umidade: 5% a 93% de umidade relativa, sem condensação Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa</p>

Nota

Para obter informações sobre as condições de uso do seu carregador, consulte as instruções de uso do seu carregador.

Condições de uso

(apenas miniRITE T)

Condições operacionais	Temperatura: +1°C a +40°C (34°F a 104°F) Umidade: 5% a 93% de umidade relativa, sem condensação Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa
Condições de armazenamento e transporte	A temperatura e a umidade não devem exceder os limites abaixo por períodos longos durante o transporte e o armazenamento. Transporte: Temperatura: -25°C a +60°C (-13°F a 140°F) Umidade: 5% a 93% de umidade relativa, sem condensação Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa Armazenamento: Temperatura: -25°C a +60°C (-13°F a 140°F) Umidade: 5% a 93% de umidade relativa, sem condensação Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa

Informações técnicas

O aparelho auditivo contém as duas seguintes tecnologias de rádio:

O aparelho auditivo contém um transmissor de rádio que usa tecnologia de indução magnética de curto alcance, funcionando a 3,84 MHz. A força do campo magnético do transmissor é muito fraca e está sempre abaixo de 15nW (normalmente abaixo de -40 dB μ A/m [-12.20 dB μ A/ft] a uma distância de 10 metros [33 pés]).

O aparelho auditivo também contém um transmissor de rádio que usa tecnologia Bluetooth de baixa energia e uma tecnologia de curto alcance exclusiva, ambas funcionando em banda ISM 2,4 GHz.

O transmissor de rádio é fraco e está sempre abaixo de 9 mW, igual a 9,6 dBm na potência total radiada.

O aparelho auditivo está em conformidade com padrões internacionais em relação à compatibilidade eletromagnética e exposição humana. Só use o seu aparelho auditivo em áreas onde a transmissão sem fio é permitida.

O aparelho auditivo foi concebido para funcionar em ambientes públicos e residenciais. Ele foi aprovado nos seguintes testes de emissões e imunidade aplicáveis:

- Requisitos de emissões radiadas para um dispositivo CISPR 11 Grupo 1 Classe B, conforme indicado na tabela 2 da IEC 60601-1-2.
- Emissão radiada para dispositivos de comunicação operando na faixa ISM de 2,4 GHz, conforme declarado em 47 CFR parte 15, subparte C, RSS-247 e EN 300 328 (somente para produtos com Bluetooth).

- Emissão radiada para comunicação de indução magnética de campo próximo operando a 3,84 MHz conforme declarado em 47 CFR parte 15, subparte C, RSS-210 e EN 300 330.
- Imunidade radiada por RF a um nível de campo de 10 V/m entre 80 MHz e 2,7 GHz, conforme indicado na tabela 4 da IEC 60601-1-2 e 3 V/m entre 2,7 e 6,0 GHz, conforme estabelecido na CISPR 32.
- Imunidade radiada de RF em um nível de campo de até 28 V/m para bandas de comunicação de RF sem fios selecionadas entre 380 MHz e 5,8 GHz, conforme indicado na tabela 9 da IEC 60601-1-2.
- Imunidade radiada por RF a um nível de campo de até 65 A/m para campos magnéticos de proximidade selecionados a 30 kHz, 134,2 kHz e 13,56 MHz, conforme indicado na tabela 11 da norma IEC 60601-1-2 AM1.
- Níveis de campo de imunidade radiada de RF em bandas selecionadas declaradas na IEC 60118-13 entre 25 V/m e 60 V/m e, para campos de proximidade de dispositivos de comunicação mantidos na orelha, indicados na ANSI C63.19.
- Imunidade a campos magnéticos de frequência de energia a um nível de campo de 30 A/m, conforme indicado na tabela 4 da norma IEC 60601-1-2 (apenas para produtos com bobina de indução).
- Imunidade a descargas conduzidas de +/- 2, 4 e 8 kV e descarga de ar de +/- 2, 4, 8 e 15 kV, conforme indicado na tabela 4 da norma IEC 60601-1-2.

Devido ao tamanho limitado disponível no aparelho auditivo, marcações de aprovação relevantes podem ser encontradas neste livreto. Informações adicionais podem ser encontradas na Ficha de dados técnicos na www.oticon.global

O fabricante declara que este aparelho auditivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

Este dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745.

A Declaração de Conformidade é disponibilizada pela sede.

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dinamarca



O descarte de equipamentos eletrônicos deve ser manuseado de acordo com os regulamentos locais.



 Bluetooth®

IP68

Descrição de símbolos e abreviações usados neste livreto



Advertências

O texto marcado com um símbolo de alerta deve ser lido antes de se utilizar o aparelho.



Fabricante

O aparelho é produzido pelo fabricante cujo nome e endereço encontram-se indicados ao lado do símbolo. Indica o fabricante do dispositivo médico, conforme definido no Regulamento UE 2017/745.



Marca CE

O dispositivo está em conformidade com todas os regulamentos e diretivas UE exigidos. O número de quatro dígitos indica a identificação do órgão notificado.



Resíduos eletrônicos (WEEE)

Reciclar aparelhos auditivos, acessórios e pilhas conforme as regulamentações locais. Os usuários de aparelho auditivo também podem devolver os resíduos eletrônicos para que seu fonoaudiólogo descarte-os. Equipamentos eletrônicos abrangido pela Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos e equipamentos elétricos (WEEE).



Marca de Conformidade Regulatória (RCM)

O aparelho está em conformidade com os requisitos de segurança elétrica, da EMC e com os requisitos de espectro de rádio para dispositivos fornecidos ao mercado da Austrália e da Nova Zelândia.

IP68

Código IP

Indica a classe de proteções contra entrada prejudicial de água e material particulado, conforme a EN 60529. IP6X indica a proteção total contra poeira. IPX8 indica a proteção contra os efeitos da contínua imersão em água.



Logo Bluetooth

Marca registrada da Bluetooth SIG, Inc., onde qualquer uso deste requer uma licença.

Descrição de símbolos e abreviações usados neste livreto

	Produzido para símbolos Apple Indica que o aparelho é compatível com iPhone, iPad e iPod touch.
	Símbolo Android Indica que o dispositivo é compatível com Android.
	Loop de audição Este logotipo incorpora o símbolo universal para assistência auditiva. O "T" significa que um <i>loop</i> de audição está instalado.
	Transmissor de Radiofrequência (RF) O seu aparelho auditivo contém um transmissor de RF.
GTIN	Número de Item Comercial Global Um número de 14 dígitos globalmente exclusivo, usado para identificar produtos para dispositivos médicos, incluindo softwares para dispositivos médicos. GTIN neste livreto está relacionado ao firmware (FW) do dispositivo médico. GTIN na etiqueta da embalagem regulamentar está relacionado ao hardware do dispositivo médico.
	FW Versão de firmware usada no dispositivo.
	Selo ANATEL do Brasil Indica que o dispositivo está certificado e homologado no Brasil.

Descrição de símbolos adicionais usados nas etiquetas



Manter seco

Indica um aparelho médico que precisa ser protegido contra umidade.



Número do catálogo

Indica o número do catálogo do fabricante, de modo que o aparelho médico possa ser identificado.



Número de série

Indica o número de série do fabricante, de modo que um aparelho médico específico possa ser identificado.



Dispositivo Médico

O dispositivo é um dispositivo médico.



Li-ion

Símbolo de reciclagem de baterias

Símbolo de reciclagem de baterias de íon de lítio.



Limite de Temperatura

Indica os limites de temperatura aos quais o dispositivo médico pode ser exposto com segurança.



Limitação de umidade

Indica a faixa de umidade à qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança.



Identificação de Radiofrequência

Indica a presença de uma etiqueta de identificação de radiofrequência passiva incorporada ao dispositivo para fins de fabricação e serviço.



Identificação Única de Dispositivo

Indica uma operadora que contém informações exclusivas do identificador do dispositivo.

Garantia internacional

Seu dispositivo é coberto por uma garantia internacional emitida pelo fabricante. Esta garantia internacional cobre defeitos de fabricação e de materiais no próprio aparelho auditivo, mas não nos acessórios como baterias, tubos, alto-falantes, filtros, etc.

Problemas provenientes do manuseio ou cuidado inadequado/ incorreto, uso excessivo, acidentes, reparos feitos por pessoas não autorizadas, exposição a condições corrosivas, mudanças físicas no seu ouvido, dano devido a objetos estranhos entrando no dispositivo, ou ajustes incorretos **NÃO** são cobertos pela garantia internacional e podem anulá-la. A garantia internacional acima não afeta nenhum direito legal que você possa ter sob a legislação nacional aplicável regendo a venda de bens de

consumo no país onde você adquiriu o seu dispositivo. O Seu fonoaudiólogo pode ter emitido uma garantia que vá além das cláusulas desta garantia internacional. Consulte-o para mais informações.

Se precisar de assistência

Leve o seu dispositivo para o seu fonoaudiólogo, que poderá identificar os pequenos problemas e ajustes imediatamente. O seu fonoaudiólogo pode cobrar uma taxa pelos serviços prestados.

Garantia

Certificado

Nome do proprietário: _____

Fonoaudiólogo: _____

Endereço do fonoaudiólogo: _____

Telefone do fonoaudiólogo: _____

Data da compra: _____

Período de garantia: _____ Mês: _____

Modelo esquerdo: _____ Número de série: _____

Modelo direito: _____ Número de série: _____

Configurações do seu aparelho auditivo individual

A ser preenchido por seu fonoaudiólogo.

Tinnitus SoundSupport: Limitação de uso			
<input type="checkbox"/>	Sem limitação de uso		
	Programa	Volume de início (Zumbido)	Volume máximo (Zumbido)
<input type="checkbox"/>	1	Máx. de _____ horas por dia	Máx. de _____ horas por dia
<input type="checkbox"/>	2	Máx. de _____ horas por dia	Máx. de _____ horas por dia
<input type="checkbox"/>	3	Máx. de _____ horas por dia	Máx. de _____ horas por dia
<input type="checkbox"/>	4	Máx. de _____ horas por dia	Máx. de _____ horas por dia

Visão geral das configurações do Tinnitus SoundSupport: para o seu aparelho auditivo

Esquerdo	Direito
<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não	<input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não
Tinnitus SoundSupport	

A) Como mudar o volume do Tinnitus SoundSupport em cada ouvido separadamente

Para **aumentar** ou **abaixar** o volume (apenas no aparelho auditivo), pressione brevemente a parte superior ou inferior do botão de pressão repetidamente até obter o nível desejado.

B) Como mudar o volume do Tinnitus SoundSupport em ambos os ouvido simultaneamente

Você pode usar um aparelho auditivo para aumentar/diminuir o som em ambos os aparelhos. Ao mudar o volume em um aparelho, o volume no outro aparelho também mudará.

Para **aumentar** o volume, pressione rápida e repetidamente a parte superior do botão de pressão.

Para **diminuir** o volume, pressione rápida e repetidamente a parte inferior do botão de pressão.

Visão geral das configurações para o seu aparelho auditivo

Esquerdo			Direito	
<input type="checkbox"/> Sim	<input type="checkbox"/> Não	Alterar volume	<input type="checkbox"/> Sim	<input type="checkbox"/> Não
<input type="checkbox"/> Sim	<input type="checkbox"/> Não		<input type="checkbox"/> Sim	<input type="checkbox"/> Não
<input type="checkbox"/> Pressão curta		Alterar programa	<input type="checkbox"/> Pressão curta	
<input type="checkbox"/> Pressão longa			<input type="checkbox"/> Pressão longa	
Indicadores de controle de volume				
<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR	Bipe no volume mín./máx.	<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR
<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR	Emite um bipe ao se mudar o volume	<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR
<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR	Bipes no volume de inicialização	<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR
Indicadores de bateria				
<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR	Aviso de bateria fraca	<input type="checkbox"/> LIGAR	<input type="checkbox"/> DESLIGAR

A ser preenchido por seu fonoaudiólogo.

Indicadores de luz de LED e som

Diferentes sons e padrões de luz indicam o status do aparelho auditivo. Os diferentes indicadores estão listados nas páginas a seguir. Para obter instruções sobre indicadores de luz no seu carregador, consulte as Instruções de uso do carregador.

Seu fonoaudiólogo pode configurar os indicadores de som e luz de LED para atender às suas preferências.

Programa	<input type="checkbox"/> Som	<input type="checkbox"/> Luz de LED*	Quando usar
1	1 tom		
2	2 tons		
3	3 tons		
4	4 tons		

 Piscada curta em VERDE

* A luz de LED pisca de forma contínua ou é repetida três vezes com pequenas pausas

Continua na próxima página

LIGAR/DESLIGAR	Som	Luz de LED	Luz de LED comentários
LIGAR	<input type="checkbox"/> Som	<input type="checkbox"/> 	Exibido uma vez
DESLIGAR (apenas miniRITE R)	<input type="checkbox"/> 4 tons descendentes	<input type="checkbox"/> 	
Volume	Som	Luz de LED	
Volume de inicialização	<input type="checkbox"/> 2 bipes	<input type="checkbox"/> 	
Volume mínimo/ máximo	<input type="checkbox"/> 3 bipes	<input type="checkbox"/> 	
Volume aumentar/ abaixar	<input type="checkbox"/> 1 bipe	<input type="checkbox"/> 	
Mudo		<input type="checkbox"/> 	Contínuo ou repetido três vezes

 Piscada longa em VERDE
  Piscada curta em VERDE
  Piscada longa em LARANJA
  Piscada curta em LARANJA

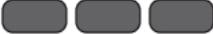
Acessórios	<input type="checkbox"/> Som	<input type="checkbox"/> Luz de LED	Luz de LED comentários
TV Adapter 3.0	2 tons diferentes		Contínuo ou repetido três vezes
ConnectClip	2 tons diferentes		
Modo avião	<input type="checkbox"/> Som	<input type="checkbox"/> Luz de LED	
Modo avião ativado (apenas miniRITE R)	4 tons descendentes + som curto		
Modo avião desativado (apenas miniRITE R)	4 tons descendentes + som curto		
Modo avião ativado (apenas miniRITE T)	Som curto		
Modo avião desativado (apenas miniRITE T)	Som curto		

Piscada longa em VERDE
 Piscada curta em VERDE
 Piscada longa em LARANJA
 Piscada curta em LARANJA

*Disponível somente quando é selecionada repetição de três vezes

Continua na próxima página

Advertências	Som	Luz de LED	Luz de LED comentários
Bateria fraca	<input type="checkbox"/> Três bipes alternados	<input type="checkbox"/> ● ● ● ● ● ● ● ●	Piscando de forma contínua
Sem bateria	4 tons descendentes		
Necessidade verificação de manutenção no microfone	8 bipes repetidos 4 vezes	<input type="checkbox"/> ■ ■ ■ ■	Repetidos quatro vezes
A luz de LED do aparelho auditivo não LIGA quando o aparelho auditivo é colocado no carregador (apenas miniRITE R)		DESLIGADO	Consulte a seção Solução de problemas

Advertências	Som	Luz de LED	Luz de LED comentários
A luz de LED do aparelho auditivo pisca em LARANJA quando o aparelho auditivo é colocado no carregador (apenas miniRITE R)			Piscando de forma contínua. Consulte a seção Solução de problemas.
A luz de LED do aparelho auditivo pisca em VERDE quando o aparelho auditivo é colocado no carregador (apenas miniRITE R)			Piscando de forma contínua. Consulte a seção Solução de problemas.

 Piscada longa em VERDE
  Piscada curta em VERDE
  Piscada longa em LARANJA
  Piscada curta em LARANJA

Informações Gerais

Nome Técnico do Produto:

Aparelho Auditivo

Nome Comercial do Produto:

Oticon More: Família de aparelho
Auditivo retroauricular Oticon More

Zircon: Família de aparelho auditivo
Retroauricular Zircon

Modelos:

miniRITE R

Detentor da notificação:

Centro Auditivo Telex LTDA
Avenida Venezuela, 27 - Saúde
Rio de Janeiro/ RJ - Brasil
CEP: 20081-311
CNPJ: 33060302/0001-04

Central de atendimento:

0800 941 4266

Fabricado Por:

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
Smørum, DK-2765
Dinamarca

Responsável Técnica:

Marcella Vidal de Freitas dos Santos
CRF^a: 11944/RJ

REG. ANVISA:

10356029021 - Oticon More
10356029027 - Zircon



Este equipamento não tem direito
à proteção contra interferência
prejudicial e não pode causar
interferência em sistemas
devidamente autorizados.

Oticon More MNR R: 0140-22-05812
Oticon More MNR T: 02061-23-07849
Zircon MNR R: 02065-23-07849
Zircon MNR T: 02080-23-07849



oticon
life-changing **technology**